

Blessings Recited Before the Menorah Lighting

ברוך אתה ה', א-ל הינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר חנוכה.
ברוך אתה ה', א-ל הינו מלך העולם, שעשה נסים לאבותינו, בימים ההם בזמן הזה
(only the first night when one lights) ברוך אתה ה', א-ל הינו מלך העולם, שהחיינו וקיימנו והגענו לזמן הזה.

Transliteration:

1. Ba-ruch A-tah Ado-nai E-lo-hei-nu Me-lech ha-olam a-sher ki-de-sha-nu be-mitz-vo-tav ve-tzi-va-nu le-had-lik ner Cha-nu-kah.
2. Ba-ruch A-tah Ado-nai E-lo-hei-nu Me-lech Ha-olam she-a-sa ni-sim la-avo-tei-nu ba-ya-mim ha-heim bi-zman ha-zeh.
3. Ba-ruch A-tah Ado-nai E-lo-hei-nu Me-lech Ha-olam she-hechi-ya-nu ve-ki-yi-ma-nu ve-higi-a-nu liz-man ha-zeh.

Translation:

1. Blessed are You, Lord our G-d, King of the universe, who has sanctified us with His commandments, and commanded us to kindle the Chanukah light.
2. Blessed are You, Lord our G-d, King of the universe, who performed miracles for our forefathers in those days, at this time.
3. Blessed are You, Lord our G-d, King of the universe, who has granted us life, sustained us, and enabled us to reach this occasion.

Songs Following the Menorah Lighting

Maoz Tzur

תכון בית תפילתי ושמ תודה נובה.
לעת תכין מטבח מצר המנבח.
אז אגמור בשיר מזמור חנכת המנבח:

Transliteration

Maoz tzur yeshua-si Lecha na-eh
li-sha-beyach
Tikone bais ti-fee-lasi Vi-sham
todah ni-za-beyach.
Leais to-chin matbeach mitzur ha-
mena-beyach
Oz egmor beshir mizmor chanukas
ha-miz-beyach.

Translation

Rock of Ages, let our song praise
your saving power
You amidst the raging foes, are our
sheltering tower.
Furious, they assailed us, but your
arm availed us,
and your word broke their sword
when our own strength failed us

Haneiros Halolu

על הנסים ועל הנפלאות ועל התשועות ועל
שעשית לאבותינו בימים ההם בזמן הזה
על ידי פהגניך הקדושים
וכל שמונת ימי חנכה
הנרות הללו קדש
ואין לנו רשות להשתמש בהם
אלא לראותם בלבד
כדי להודות ולהלל לשמך הגדול על נסין

Transliteration

Ha-nei-rot ha-lo-lu o-nu mad-li-kin
Al ha-te-shu-ot ve-al ha-ni-sim ve-
al ha-nif-la-ot She-see-ta la-avoi-
tei-nu ba-ya-mim ha-heim biz-man
ha-zeh Al ye-dei ko-ha-ne-cha ha-
,ke-do-shim
Ve-chol she-mo-nat ye-mei cha-
nu-kah ha-nei-rot ha-la-lu ko-desh
,hem
Ve-ein la-nu re-shut le-hish-ta-
,meish ba-hen
E-lo lir-o-tan bil-vad, ke-dei le-ho-
dot u-le-ha-leil le-shim-cha ha-ga-
dol Al ni-se-cha ve-al nif-le-o-te-
.cha ve-al ye-shu-o-te-cha

Translation

We kindle these lights [to
commemorate] the saving acts,
miracles and wonders which You
have performed for our forefathers,
in those days at this time, through
Your holy priests. Throughout the
eight days of Chanukah, these
lights are sacred, and we are not
permitted to make use of them, but
only to look at them, in order to
offer thanks and praise to Your
great Name for Your miracles, for
Your wonders and for Your
salvations